

Проблемы хронологии текста Корана. Хронологические таблицы

Проблема хронологии коранических текстов приобретает сегодня все большее значение, и, прежде всего, в связи с задачей анализа структуры Корана, подходами к изучению этого памятника как исторического источника, возможностями использования метода контекстового анализа.

Впервые на научном уровне проблему сформулировал Г. Вайль¹. Если в своем труде о Мухаммаде, вышедшем в 1843 г., он привел одну из традиционных мусульманских хронологий, то в новой книге, появившейся во многом как ответ рецензентам и критикам, Г. Вайль для выявления хронологии текстов предложил руководствоваться тремя критериями: упоминанием исторических событий, известных из других источников, отражением в откровении изменявшейся роли и положения Мухаммада — от гонимого проповедника до главы могущественной общины — и, наконец, стилистическими особенностями откровений. При этом, по крайней мере в отношении мединских *сӯр*, он высказывал идею возможности определения хронологии их отдельных частей. На основании этих критериев Г. Вайль сгруппировал *сӯры* в 4 группы — 3 мекканские и одну мединскую. Для разделения периодов проповеди в Мекке им были выбраны четыре даты: 610 г. — начало проповеди, 615 г. — отъезд части последователей Мухаммада в Абиссинию, 620 г. — возвращение его из ат-Тайифа, 622 г. — *хиджра*. С небольшими изменениями подход Г. Вайля к датировке был принят Т. Нёльдеке и Ф. Швалли², а также Р. Блашером (в первом издании текст перевода Корана Р. Блашера был расположен в соответствии с принятой им хронологией)³.

Хронологический порядок *сӯр*, предложенный Х. Гримме⁴, восходил к работе Т. Нёльдеке, хотя несколько большее внимание уделялось им развитию и изменению позиций Мухаммада по доктринальным вопросам, тематической эволюции текста.

¹ G. Weil, *Historisch-Kritische Einleitung in den Koran* (Bielefeld und Leipzig, 1878) (рус. пер.: Г. Вейль, *Историко-критическое введение в Коран*, пер. с нем. Е. Малова (Казань, 1875)).

² T. Nöldeke, *Geschichte des Qorans*, i (Göttingen, 1860). Второе издание переработано Ф. Швалли (F. Schwally), i (Leipzig, 1909); ii, Aufl. bearb. von F. Schwally (Leipzig, 1919); iii, bearb. G. Bergsträsser und P. Pretzl (Leipzig, 1938) (перепечатание: Hildesheim, 1961).

³ *Le Coran*. Traduction nouvelle par R. Blachère (Paris, 1949—1950).

⁴ H. Grimme, *Mohammed*. i: *Einleitung in den Koran*; ii: *System der Koranischen Theologie* (Münster, 1895), с. 25 и след.

В 1896 г. У. Мьюир выделил уже 6 периодов произнесения *сӯр* (5 мекканских, 1 мединский). Его наиболее интересное наблюдение — выделение 18 коротких *сӯр*, не имеющих формы послания от божества. Их У. Мьюир поместил в первый период — «до призвания Мухаммада»⁵. В целом, однако, его подход строился на тех же принципах, что и предыдущие. Нетрудно заметить, что во многом особенности подходов Г. Вайля, Х. Гримме и У. Мьюира были обусловлены задачами их исследований, связанных с личностью и биографией Мухаммада.

Собственно мусульманский взгляд на хронологию коранических текстов был окончательно сформулирован публикаторами упомянутого выше египетского издания Корана (1919, 1923, 1928). В своих выводах они опирались на достижения классической мусульманской экзегетики, главным образом ее разделов, посвященных анализу взаимоотношений «отменяющих» и «отмененных» *айятов* (*'ilm an-nāsikh wa-l-manṣūḥ*) и изучению преданий об обстоятельствах, связанных с ниспосланием отдельных *айятов* и *сӯр* (*asbāb an-nuzūl*). В египетском издании перед каждой *сӯрой* традиционно отмечается, ниспослана она в Мекке или в Медине.

Все европейские хронологии опирались на три главных положения: отдельные *сӯры* рассматривались в качестве изначально ниспосланных частей Корана, считалось, что установить последовательность *сӯр*, в принципе, возможно и что основой такой хронологии может служить мусульманская традиция. Сопоставление мусульманской хронологии с упомянутыми выше разработками европейских ученых выявляет зависимость последних от мусульманской традиции в ряде наиболее принципиальных положений, прежде всего в отношении к отдельной *сӯре* как к изначально ниспосланной части Корана. Действительно, с годами стиль и форма проповедей Мухаммада изменились, но использование этого обстоятельства для установления точной хронологии не всегда корректно, так как не все *сӯры*, имеющие близкую форму, принадлежат к одному периоду. В приведенных хронологических системах совершенно недостаточно использовался принцип выявления идейной эволюции, развития и изменения содержания ключевых понятий. Однако, несмотря на это и благодаря авторитету Т. Нёльдеке и его учеников, предложенная им хронология широко используется и сегодня, причем последовательность *сӯр* часто рассматривается предельно упрощенно, вплоть до составления хронологических списков случаев употребления того или иного термина, хотя Ф. Швалли указывает на предварительный и сугубо приблизительный характер хронологической системы.

⁵ W. Muir, *The Coran: It's Composition and Teaching* (London, 1896), с. 43—47.

В вышедшей в 1902 г. работе Х. Хиршфельдом была предпринята попытка взглянуть на хронологию коранических текстов с несколько иных позиций. И если, как и прежде, на основании анализа литературных форм и стилей («декламационный», «описательный», «законодательный») им было выделено несколько (шесть) периодов, то его подход к *сӯре* как некоей изначально неделимой единице текста изменился в корне. Анализ Х. Хиршфельда основывался на выделении и изучении отдельных отрывков текста⁶. Семью годами позднее Ф. Швалли отмечал, что тщательный анализ коранических текстов выявляет факты сведения воедино частей разных откровений, что характер такой обработки текста свидетельствует, по-видимому, о ранней письменной фиксации текстов и их переработке под руководством Мухаммада⁷.

Принципиально дальше в этом отношении пошел Р. Белл, чьи исследования, не вполне оцененные современниками, привлекают сегодня все большее число специалистов. То, что оставалось у Х. Хиршфельда и Ф. Швалли частными наблюдениями, приобрело у Р. Белла характер законченной теории.

Занимаясь подготовкой перевода Корана, Р. Белл в конце 20-х гг. убедился в некорректности принципов построения хронологии *сӯр*, которым следовали Т. Нёльдеке и его последователи. Развивая предложения Х. Хиршфельда и Ф. Швалли и анализируя *айат* за *айатом*, он вскоре пришел к убеждению, что структура отдельных *сӯр* значительно сложнее, чем считалось прежде. Более чем двенадцатилетние исследования позволили ему установить, что первоначальный текст претерпевал с течением времени значительные изменения — расширение, перестановку частей, смену ритма. По мнению Р. Белла, это свидетельствовало о работе с письменно-фиксированными текстами.

Перевод, опубликованный им в 1937—1939 гг., содержал лишь результаты многолетней работы, но не включил в себя обоснования выводов, ход анализа, последовательность доказательств⁸. Р. Белл не систематизировал собранные им материалы, однако в целом выделил три периода: несколько раннемусульманских фрагментов с призывами поклоняться единому Богу и повествующих о знамениях власти Бога и Судного дня; «период Корана» — когда Мухаммад создавал проповеди-назидания, использовавшиеся в раннеисламском богослужении (закончился через полтора-два года после хиджры в ходе событий, сопрово-

⁶ H. Hirschfeld, *New Researches into the Composition and Exegesis of the Quran* (London, 1902).

⁷ Nöldeke—Schwally, *op. cit.*, i, с. 45 и след.; ii, с. 77.

⁸ R. Bell. *The Qur'ân*. Translation with a Critical Rearrangement of the Surahs (Edinburgh, 1937).

ждавших битву при Бадре и разрыв с иудеями): третий период — «период Книги» — начался в конце второго года *хиджры*, когда Мухаммад приступил к созданию Писания. В ходе этой работы многие из самых ранних откровений-знамений ушли в сūры второго периода, а тексты, характерные для проповедей второго периода, вводились в состав сūр «периода Книги». Поскольку «редакторская работа» не была завершена (в Коран в том виде, в каком мы его имеем сегодня, были собраны, очевидно, практически все тексты, известные современникам Пророка), составить жесткий хронологический порядок сūр практически невозможно.

По классификации Р. Белла, около 20 коротких сūр — мекканские, большинство длинных сūр (те же, что и у Т. Нёльдеке) — мединские. Р. Белл высказал предположение, что секретари Мухаммада по его указанию записывали расширенный и переработанный вариант текста на обороте пергамента, содержавшего первоначальный текст. Впоследствии, при собирании Корана после смерти Мухаммада, тексты с лицевой и оборотной сторон листа были записаны один за другим. Именно этим он объясняет столь частую повторяемость сходных сюжетов в Коране, когда второй из них более подробен, чем первый. Данный момент в теории Р. Белла вызвал наибольшую критику⁹, а то обстоятельство, что материалы исследования так и не были опубликованы, не позволило в то время его выводам занять в науке должное место. Популярность работ Т. Нёльдеке и Р. Блашера, ставших стандартными введениями к кораническим исследованиям в Германии и Франции, привела к закреплению в качестве повсеместно принятой хронологической системы, восходящей, по существу, к мусульманской традиции.

Задача анализа текста Корана с целью уточнения его хронологии выдвигается сегодня на одно из первых мест¹⁰. Очевидно, что наиболее перспективным здесь представляется использование метода контекстового анализа лексики. В 1927 г. такую задачу поставила и обосновала ученица Ю. И. Крачковского К. С. Кашталева¹¹. К сожалению, эта принципиально важная работа так и не была выполнена.

Другой не менее интересный подход продемонстрировал Д. Пауверс в опубликованной в 1988 г. статье, посвященной сочинениям жанра *'илм ан-насих ва-л-мансūх*. Он приходит к важ-

⁹ W. M. Watt, «The dating of the Qur'an: a review of R. Bell's theories», *Journal of the Royal Asiatic Society* (1947), с. 46—56.

¹⁰ A. T. Welch, «Qur'anic Studies — Problems and Prospects», *Journal of the American Academy of Religion* (Chicago, 1980), XLVII/4; Thematic Issue. Studies in Qur'an and Tafsir, ed. A. T. Welch, с. 628.

¹¹ К. С. Кашталева, «К вопросу о хронологии 8, 24, 47 сур Корана», *Доклады Академии наук. Востоковедение* (1927), с. 101—107.

ному выводу о существовании после смерти Пророка внутри оставленных им текстов, вошедших в Коран, некоторой небольшой группы *āyāt* (около 40), которые считались «отмененными». Они, в свою очередь, были связаны с «отменяющими» их *āyātami*. Эти *āyāt* составляли достаточно жестко соединенную группу, причем хронологическое место каждого из них ясно осознавалось¹².

Несомненно, проведение исследований по предложенным новым методикам позволит ответить на ряд принципиальных вопросов, связанных со структурой и историей сложения коранического текста не только при жизни Мухаммада, но и после его смерти.

Таблица 1

Хронологический порядок *сūr*¹³

№	Нёльдеке	Егип.	Гримме	Мьюир	Блашер
1	48	5	79	6	46
2	91 (частично позднее и несколько мекканских <i>āyāt</i>)	87 (281— позднее)	93 (196—7 — позднее)	94	93
3	97 (частично позднее)	89	100	108	99
4	100	92	101	107	102

¹² D. S. Powers, «The Exegetical Genre *nāsikh al-Qur'ān wa mansukhuhu*», *Approaches to the History of the Interpretation of the Qur'ān*, ed. A. Rippin (Oxford, 1988), с. 117—138.

¹³ Таблица составлена на основании материалов, приводимых У. М. Уоттом (W. M. Watt, *Bell's Introduction to the Qur'an: Completely Revised and Enlarged* (Edinburgh, 1970), с. 205—215), о хронологическом порядке *сūr*, принятом Т. Нёльдеке, редакторами «египетского издания». У. Мьюиром. Х. Гримме. Привлечены также выводы А. Уэлча, посвященные результатам работы Р. Белла (A. T. Welch, «Qur'ān», *Encyclopaedia of Islam*. CD-ROM Edition, 1.0 (Leiden, 1999)), а также хронология Р. Блашера (*Le Coran*, traduction nouvelle par R. Blachère, i—ii (Paris, 1949—1950, 1957)). Позиция Р. Белла относительно хронологии коранических текстов не позволяет построить хронологическую последовательность в том виде, в каком это возможно в остальных случаях. Корректно лишь выделение группы *сūr* по периодам (см. табл. 2). Цифра в первой графе обозначает номер *сūры* в Коране. Пример пользования таблицей: *сūra* 1, «ал-Фātiха», по хронологическому списку Т. Нёльдеке является 48-й, по хронологии египетского издания — 5-й, по Х. Гримме — 79-й, по У. Мьюиру — 6-й, по Р. Блашеру — 46-й. Р. Белл не определил своей позиции в отношении хронологического места этой *сūры*. Сравнение этих данных с материалами табл. 2 показывает, что Т. Нёльдеке и Р. Блашер помещают эту *сūру* в середину мекканского периода жизни Пророка: согласно У. Мьюиру и египетскому изданию, она была ниспослана в числе первых откровений; по Х. Гримме, «Ал-Фātiха» была произнесена в последние годы перед *хиджрой*.

№	Нёльдеке	Егип.	Гримме	Мьюнр	Блазер
5	114 (частично бо- лее ранние)	112	95 (1— 11 — позднее)	109	116
6	89 (91—?)	55 (20, 23, 91, 93, 114, 152— 154 — мед.)	89	81	91
7	87 (157— 8 — мед.)	39 (163— 70 — мед.)	88 (155— 7 — мед.)	91	89
8	95	88 (30— 7 — мекк.)	97	97	97
9	113	113 (128 и след. — мекк.)	114	114	115
10	84	51 (40, 94— 6 — мед.)	87	79	86
11	75	52 (12, 17, 114 — мед.)	86	78	77
12	77	53 (1, 2, 3, 7 — мед.)	85	77	79
13	90	96	84	89	92
14	76 (35— 40 — мед.)	72 (28 и след. — мед.)	50 (35— 40 — мед.)	80	78
15	57	54	48	62	59
16	73 (41 и след., 112—24 — мед.)	70 (125— 127 — мед.)	83 (110— 24 — мед.)	88	75
17	67	50 (26, 32, 33, 56, 73— 80 — мед.)	82	87	74
18	69	69 (28, 84— 101 — мед.)	81	69	70
19	58	44 (58, 71 — мед.)	78	68	60
20	55	45 (130 и след. — мед.)	74	75	57
21	65	73	77	86	67
22		103	49 (25—41, 77—8 — мед.)	85	109
23	64	74	75	84	66
24	105	102	98	103	107
25	66	42 (68— 70 — мед.)	73	74	68

№	Нельдеке	Егип.	Гримме	Мьюнр	Блашер
26	56	47 (197, 224— 228 — мед.)	71	61	58
27	68	48	70	70	69
28	79	49 (52— 55 — мед. 85 — в пути)	69	83	81
29	81 (1—10 — мед., 46—?, 69—?)	85 (1— 10 — мед.)	68 (1—12, 46— 47, 69 — мед.)	90	83
30	74	84 (17 — мед.)	67	60	76
31	82 (14 и след. — мед., 10—19 — ?)	57 (27— 9 — мед.)	65	50	84
32	70	75 (12— 20 — мед.)	64	44	71
33	103	90	108	110	105
34	85	58 (6 — мед.)	63	49	87
35	86	43	62	66	88
36	60	41 (45 — мед.)	61	67	62
37	50	56	60	59	52
38	59	38	59	73	61
39	80	59 (52— 54 — мед.)	58	45	82
40	78	60 (56 и след. — мед.)	57	72	80
41	71	61	55	53	72
42	83	62 (23—23, 27 — мед.)	80	71	85
43	61	63 (54 — мед.)	76	76	63
44	53	64	54	58	55
45	72	65 (14 — мед.)	53	57	73
46	88	66 (10, 15, 35 — мед.)	51	64	90
47	96	95 (13 — мед.)	96	95	98
48	108	111	112	105	110
49	112	106	110	113	114
50	54	34 (38 — мед.)	47	56	56
51	39 (24 и след. — позднее)	67	46	63	49

№	Нельдеке	Егип.	Гримме	Мьюнр	Блашер
52	40 (21, 29 и след. — позднее)	76	45	55	22
53	28 (23, 26—32 — позднее)	23	44 (21—23, 27—32 — позднее)	43	30
54	49	37 (44—46 — мед.)	43	48	50
55	43 (8, 9 — позднее)	97	42	40	28
56	41 (75 и след. — ?)	46 (71, 72 — мед.)	41	41	23
57	99	94	102	96	101
58	106	105	106	98	108
59	102	101	99	102	104
60	110	91	105	111	112
61	98	109	104	106	100
62	94	110	94	101	96
63	104	104	109	104	106
64	93	108	103	82	95
65	101	99	107	99	103
66	109	107	113	112	111
67	63	77	66	42	65
68	18 (17 и след. — позднее)	2 (17—33, 48—50 — мед.)	38	52	51
69	38	78	37	51	24
70	42	79	6	37	33
71	51	71	72	54	53
72	62	40	52	65	64
73	23 (20 — мед.)	3 (12, 13, 21 — мед.)	35 (19 — мед.)	46	34
74	2 (31—34 — позднее)	4	34 (56 — позднее)	21	1—7 — № 2, 8—55 — № 36
75	36 (16—19—?)	31	33	36	37
76	52	98	32 (30 и след. — позднее)	35	34
77	32	33 (48—мед.)	31	34	25

№	Нельдеке	Егип.	Гримме	Мьюир	Блашер
78	33	80	30 (37 и след. — позднее)	33	26
79	31 (27—46 — позднее)	81	29	47	20
80	17	24	28	26	17
81	27	7	27 (29 — позднее)	27	18
82	26	82	26	11	15
83	37	85	25	32	35
84	29 (25 — позднее)	83	24 (25 — позднее)	28	19
85	22 (8—11 — позднее)	27	23 (8—11 — позднее)	31	43
86	15	36	22	29	9
87	19	8	21 (7 — мед.)	23	16
88	34	68	20	25	21
89	35	10	12	14	42
90	11	35	18	15	40
91	16	26	17	4	7
92	10	9	16	12	14
93	13	11	15	16	4
94	12	12	14	17	5
95	20	28	13	8	10
96	1 (9 и след. — позднее)	1	12	19	1—5 — № 1, 6—19 — № 32
97	14	25	56	24	29
98	92	100	90 — ?	100	94
99	25	93	10	3	11
100	30	14	9	2	13
101	24	30	8	7	12
102	8	16	7	9	31
103	21 (3 — позднее)	13	6 (3 — позднее)	1	6
104	6	32	5	10	39
105	9	19	4	13	41

№	Нельдеке	Егип.	Гримме	Мьюир	Блашер
106	4	29	3	5	3
107	7	17	2	39	8
108	5	15	11	18	38
109	45	18	92 — ?	38	45
110	111	114	111	30	113
111	3	6	1	22	37
112	44	22	91 — ?	20	44
113	46	20	39 — ?	92	47
114	47	21	40	47	48

Таблица 2

Соотношение числа мекканских и меднских сѹр

Вариант	Мекканские		Меднские	
Нельдеке	90		24	
Егип.	86		28	
Гримме	92		22	
Мьюир	93		21	
Блашер	90		24	
Белл	мекканские ¹⁴	смешанные ¹⁵	меднские ¹⁶	? ¹⁷
	19	57	28	10



¹⁴ 50, 53, 55, 59, 75, 79, 80, 82, 86, 88, 89, 91, 92, 93, 95, 96, 99, 104, 113 — мекканские.

¹⁵ 6, 7, 12, 13, 15, 17, 18, 21, 25, 26, 34, 36, 37, 38, 41, 44, 51, 52, 54, 56, 68, 70, 71, 72, 73, 74, 76, 77, 78, 81, 84, 87, 90 — в основном мекканские с элементами пересмотра текста в Медине; 10, 11, 14, 16, 19, 20, 23, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 39, 40, 42, 43, 45, 46, 67, 83, 85, 97 — главным образом меднские с некоторыми мекканскими фрагментами или основанные на мекканском материале.

¹⁶ 2—5, 8, 9, 22, 24, 33, 47—49, 57—65, 98, 102, 105, 110, 112, 114 — меднские.

¹⁷ 1, 94, 100, 101, 103, 106—109, 111 — ?